

**VERTRETUNG****Disziplinarangelegenheiten****Ernennung von Mitgliedern des Disziplinarausschusses des Europäischen Patentamts**

1 Der Präsident des Europäischen Patentamts hat die folgenden vier Mitglieder des Instituts der zugelassenen Vertreter nach Artikel 9 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern (ABI. EPA 1978, 91 ff.) mit Wirkung vom 1 Mai 1992 für einen Zeitraum von drei Jahren zu Mitgliedern des Disziplinarausschusses ernannt:

Erneut die Herren R Harlé, L.W. Kooy and J. U. Neukom sowie Herrn M. Ruff als Nachfolger von Herrn D. Behrens.

2 Der Disziplinarausschuß besteht damit aus 5 rechtskundigen Mitgliedern des Europäischen Patentamts, nämlich den Herren B. I. Cawthra (Vorsitzender), H. Niveau de Villedary, R. Cramer, C. Matthies und Frau T. Karamanli, sowie 4 Mitgliedern des Instituts der zugelassenen Vertreter, nämlich den Herren R Harlé, L. W. Kooy, J. U. Neukom und M. Ruff

---

**Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter\***

**REPRESENTATION****Disciplinary matters****Appointment of members of the Disciplinary Board of the European Patent Office**

1. Under Article 9 of the Regulation on discipline for professional representatives (OJ EPO 1978, 91 et seq.) the President of the European Patent Office has appointed the following four members of the Institute of Professional Representatives as members of the Disciplinary Board for a term of three years with effect from 1 May 1992:

Messrs R. Harlé, L.W. Kooy and J.U. Neukom (reappointed), and Mr M. Ruff (succeeding Mr D. Behrens)

2. The Disciplinary Board thus comprises five legally qualified members of the European Patent Office, namely Messrs B.I. Cawthra (Chairman), H. Niveau de Villedary, R. Cramer, C. Matthies and Ms T. Karamanli, and four members of the Institute of Professional Representatives, Messrs R. Harlé, L.W. Kooy, J.U. Neukom and M. Ruff

---

**List of professional representatives before the European Patent Office\***

**REPRESENTATION****Affaires disciplinaires****Nomination de membres du Conseil de discipline de l'Office européen des brevets**

1. En vertu de l'article 9 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés (JO OEB 1978, 91 s.). le Président de l'Office européen des brevets a nommé pour une période de trois ans à compter du 1<sup>er</sup> mai 1992 les quatre membres suivants de l'Institut des mandataires agréés comme membres du Conseil de discipline

MM. R. Harlé, L.W. Kooy et J.U. Neukom, dont le mandat est renouvelé, ainsi que M. M. Ruff, qui succède à M. D. Behrens.

2. Le Conseil de discipline compte donc cinq membres juristes de l'Office européen des brevets, à savoir MM. B.I. Cawthra, président, H. Niveau de Villedary, R. Cramer, C. Matthies et Mme T. Karamanli, ainsi que quatre membres de l'Institut des mandataires agréés, à savoir MM. R. Harlé, L.W. Kooy, J.U. Neukom et M. Ruff.

---

**Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets\***

**BE Belgien / Belgium / Belgique****Änderungen / Amendments / Modifications**

Cauchie, Daniel (BE)  
SANOFI S.A.-N.V.  
Avenue De Béjar 1  
B-1120 Bruxelles

**Löschungen / Deletions / Radiations**

Kenny, John E. (GB) - R, 102(1)  
rue J. Desmedt 35  
B -1332 Genval (Rixensart)

---

\* Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts  
EPI-Generalsekretariat  
Erhardtstraße 27  
W-8000 München 2  
Tel 089/2017080.  
Tx 5/216834  
FAX 089/2021548

---

\* All persons on the list of professional representatives are members of the Institute  
EPI General Secretariat  
Erhardtstrasse 27  
W-8000 Munich 2,  
Tel 089/2017080,  
Tx 5/216834,  
FAX 089/2021548.

---

\* Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut  
EPI-Secrétariat général  
Erhardtstrasse 27,  
W-8000 Munich 2,  
Tél 089/2017080  
Tx 5/216834  
FAX 089/2021548